

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN	
Huesca, mes.	2 pesetas
Fuera	{ Trimestre . . . 6
	{ Semestre . . . 12
EXTRANJERO, AÑO	48
ANUNCIOS Y COMUNICADOS PRECIOS CONVENCIONALES	

# LA TIERRA

Huesca, Sábado 1 de Noviembre de 1924

Organo de la Asociación  
de Labradores y Ganaderos del Alto Aragón

AÑO IV

NUMERO SUELTO DIEZ CENTIMOS

DIARIO DE LA MAÑANA

Redacción y Administración: Mercado, 12 Teléfono 273 NUM. 1.030

## Nuestro Crédito Agrícola

### Vosotros le gobernareis

En la división, en la especialización del trabajo se fundamenta, principalmente, la perfección del mismo; con ellas se obtiene el mayor resultado útil con el menor esfuerzo posible.

Tales principios, sancionados por la práctica, no podrá olvidarlos la Asociación de Labradores y Ganaderos del Alto Aragón al implantar la Caja del Crédito Agrícola, que ha de realizar cumplidamente la redención de sus asociados, contribuyendo de paso y no de manera menos eficaz a la redención de España. Por eso el Consejo general puede delegar sus funciones directivas en una Comisión de su seno que entienda especial y únicamente, tal vez, en cuanto afecta al desenvolvimiento de la Caja de Crédito agrícola, ya que ella ha de dar materia suficiente para el constante empleo de una no interrumpida actividad.

Viniendo el Crédito agrícola con el decidido propósito de ser principalmente recurso de los socios más modestos, de aquellos que necesitan aprovecharse del crédito colectivo, mutuo y solidario de la entidad, por ser el suyo limitadísimo, se requiere una información cuidadosa, un estudio meditado en cada caso, un pensar escrupuloso de las condiciones materiales y morales del petionario, por lo que a su solvencia dice, relación que no es fácil llevar a cabo el Consejo general, que ha de atender a variados y complejos problemas societarios. Por eso la teoría aconsejaba y se ha atendido, la división del trabajo, la creación de una Comisión, que, desentendida de los demás problemas, sólo a los que afectan a la cuestión de crédito dirige su actividad, Comisión que comenzará a funcionar cuando las circunstancias lo demanden, cuando el desarrollo de la Caja lo exija, cosa que suponemos será pronto, pues los humildes, los que carecen de recursos abundantes, que son los más, se apresurarán a aprovechar las ventajas que la Asociación les ofrece.

La Agricultura y la Ganadería son industrias que requieren capital para su racional explotación, para obtener labradores y ganaderos el fruto a que les da derecho su trabajo y exposición, la enormidad de contingencias a que se hallan expuestos, y como generalmente carecen de ese capital y una y otra vez, y un año y otro año han experimentado que otros se aprovechan de lo que ellos sudaron, se apresurarán a utilizar los enormes recursos, las grandes ventajas que ellos mismos pueden proporcionarse en la Asociación.

Suyo es el capital, puesto que es de la Asociación que ellos integran, rigen y gobiernan, y suyos, por tanto, los intereses que rinde, el capital que vayan acumulando con el fin de lograr cada día que pase, nuevas y más positivas ventajas.

## Colón, español

Por Manuel Grasa

Aunque lentamente, parece que se va haciendo luz en torno al debatido problema de la patria de Colón. La Real Sociedad Geográfica de Londres envió a España el año pasado algunos de sus miembros a estudiar los monumentos y documentos pertinentes; los señores Mansfield los examinaron e investigaron detenidamente durante más de un año los lugares donde se hallaron los vestigios del almirante. Como anticipo del libro en que se publicarán los resultados de estos trabajos, el coronel Mansfield, de la Real Sociedad Geográfica de Londres, dió la semana pasada una interesantísima conferencia en el local de la Sociedad Angloespañola de dicha capital, a la cual conferencia asistió nuestro embajador, el señor Merry del Val.

Empezó el conferenciante congratulándose de poder presentar delante de tan distinguido auditorio los resultados de las investigaciones llevadas a cabo por Mrs. Mansfield, de la Real Sociedad Geográfica de Londres, y por él mismo.

Se cree generalmente, vino a decir, que Colón es de Génova. Esta tesis se apoya principalmente en dos supuestos, a saber: Que el «Mayorazgo» de 1498 es auténtico. Este es el documento, en el cual se supone que Colón ha dicho que nació en Génova. El segundo supuesto es que los llamados «Documentos italianos» se refieren realmente al intrépido navegante y no a algún otro individuo.

Además existen en Portosanto, frente a Pontevedra, las ruinas de una casa en la cual, según una tradición del país, vivió «el hombre que descubrió la América». Este fue el punto de partida para las investigaciones en que el conferenciante y la señora Mansfield hicieron notables descubrimientos.

La conferencia fué ilustrada con vistas tomadas en los alrededores de Pontevedra, cuyos nombres iba poniendo Colón a los lugares que descubría. Especial interés tienen algu-

nos como éstos: «Con», «Moa», «Arroaz», «Parbo», y otros muchos, que son puramente gallegos. Recordó el conferenciante al señor don Enrique Saz, de la Habana, el cual reunió un gran número de estos nombres interesantes. Aseguró también que el señor don Angel Altolaguirre se equivocó al decir que Colón había escrito «Galera» en «Cabo de la Galea». El gran interés de estos nombres usados por Colón, no sólo es gallego, sino de Pontevedra, perteneciendo al dialecto de Pontevedra, añadiendo el conferenciante un buen número de importantes ejemplos para probar su tesis de que Colón, no sólo es gallego, sino de Pontevedra, porque únicamente un hombre conocedor de las condiciones locales de Pontevedra pudo haber usado estas palabras y nombres.

Presentó además un documento descubierta por él, en donde se ve que un cierto Ignacio Muñiz vivía entonces en San Salvador y dedujo que este afortunado hallazgo prometía ulteriores investigaciones y la posibilidad de probar también que la esposa de Colón, Felipa Muñiz, fué gallega, de Portosanto o de San Salvador.

Vino luego al origen genovés de Colón, que sostiene tenazmente en España el señor Altolaguirre, distinguido miembro de la Real Academia de la Historia de Madrid. Expuesto el estado de la cuestión, se discutió la tesis del señor Altolaguirre, demostrando el coronel Mansfield que en las obras de dicho académico se encuentran muchas citas equivocadas y otros errores. Por ejemplo, uno de los más importantes *Documentos italianos*, sin el cual se derrumba la teoría del señor Altolaguirre, es dudoso y no ofrece garantía, porque tiene la fecha raspada y además las palabras que podíamos llamar *vitales* están marcadas aposta en el original. También demostró el conferenciante que el *Mayorazgo* de 1498 no es auténtico. Navarrete dice que las dudas acerca de este *Mayorazgo* han

sido disipadas por la llamada *Confirmación Real del Mayorazgo*, encontrada por él en Simancas. Pero el conferenciante también ha descubierta que esta *Confirmación Real* es una invención y de las groseras. Lleva la firma de «Alvarez», el cual cuatro años antes había dejado de ser secretario de los Reyes Católicos. Bastaría esto para tirar tal documento al cesto de los papeles; pero todavía es más asombroso que este documento está fechado en el 28 de Septiembre de 1501, y en él se dice que los Reyes Católicos recomiendan «al príncipe don Juan, nuestro muy caro e muy amado hijo» que lleve a cabo sus órdenes. Pero este «muy amado hijo» en la fecha del documento, hacia ya cuatro años que estaba en la sepultura, pues murió el 4 de octubre de 1497.

Es bien extraño que los historiadores que desde Navarrete han estudiado este documento, y la misma Real Academia de Historia de Madrid no hayan descubierta en tanto tiempo el error encontrado por los dos investigadores ingleses. Con esto la teoría del origen italiano de Colón, tal como la sostiene el señor Altolaguirre, queda completamente deshecha.

Le tocó luego la vez a los Documentos de Pontevedra. En 1898 el difunto don Celso de la Riega, de Pontevedra, dió una conferencia en Madrid sobre «Colón, español», y fué el primero en adelantar esta tesis. Don Celso publicó un libro en 1914, con reproducciones de varios documentos, pero murió pocos días antes de salir el libro a luz. Cuando éste apareció, el profesor Serrano y Sanz, de Zaragoza, el cual no había visto los documentos originales, sino las reproducciones del libro, publicó un artículo en el cual afirmó que once de los trece documentos eran «inadmisible». Más tarde el señor Oviedo y Arce, sin ver tampoco los documentos en el original, perdió los estribos completamente y acusó al señor de la Riega de falsificador. El conferenciante, que fué durante muchos años «experto», en los métodos científicos para descubrir falsificaciones de documentos, sostuvo que, sin inspección del original de un documento, se puede incurrir en muchas equivocaciones, y demostró al mismo tiempo algunos de los mayores e imperdonables errores cometidos por el Sr. Serrano y Sanz y por el señor Oviedo y Arce. Por medio de microfotografías demostró el coronel Mansfield que los acusadores de don Celso de la Riega estaban equivocados en la materialidad de las cosas, y cuando dijo que ciertas raspaduras y tizaduras de algunos documentos, que están en posesión de la Sociedad Arqueológica de Pontevedra, no existían cuando don Celso de la Riega los examinó, levantó una tempestad de aplausos. Debido a la colaboración del señor don Ramón Sobrino, director del Instituto de Pontevedra, le fué posible rehabilitar la memoria del tan denigrado don Celso de la Riega.

El coronel Mansfield presentó otro descubrimiento hecho por él en el Museo Británico de Londres. Es un busto de Colón, colocado en la fachada de una de las iglesias de Ponte-

vedra. El retrato de Colón de 1548 tiene con dicho busto de piedra un parecido inconfundible.

La cruz de Colón que es de piedra y está en Portosanto, fué también estudiada en la conferencia. Las fotografías demuestran que la ins-

cripción de esta cruz, descubierta hace algunos años por don Prudencio Otero, de Pontevedra, ha sido voluntariamente retocada y perjudicada con el objeto de cambiar *Colón* en *Dotero*. En conclusión, el ilustre conferenciante asegura que hoy no puede ha-

## SEGUNDO ANIVERSARIO

POR EL ALMA DE LA EXCELENTISIMA SEÑORA

### Doña Lucía Torramiláns, de Uriz

Falleció en Huesca el día 2 de Noviembre de 1922

R. I. P.

Todas las misas que se celebren mañana día 2 en el altar del Santo Cristo de los Milagros de la Santa Iglesia Catedral y las que se celebren el día 4 en el altar de Nuestra Señora del Carmen de la Iglesia de San Pedro el Viejo, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

La familia suplica la asistencia y oraciones.

Huesca, 1 de Noviembre de 1924.

## Manuela Piedrafita Correas

Falleció ayer, a las seis de la mañana, a los 62 años de edad

Confortada con los Auxilios espirituales

R. I. P.

Su desconsolado esposo D. Nicolás Paraíso; hijos Francisco, Mariano, Justo, María Cruz y Engracia; hijos políticos Alejandro Garcés; hermana Clara Piedrafita y hermanas políticas, al participar tan sensible pérdida, encarecen a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, a las diez, y los funerales mañana, a las diez y cuarto, en la Parroquia de Santo Domingo; por todo lo cual la familia guardará eterno reconocimiento.

Huesca, 1 de Noviembre de 1924.

## Dr. L. López Buera

ENFERMEDADES DEL APARATO RESPIRATORIO.  
RAYOS X. LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS.

CONSULTA DE 3 A 5

Plaza de Aragón, 6, pral.—Zaragoza

Teléfono 1.253

## Campo de Deportes del HUESCA F. C.

### ¡¡Acontecimiento deportivo!!

El próximo domingo, 2 de Noviembre, tendrá lugar el tercer partido de «Campeonato de fútbol de Aragón de primera categoría, grupo A», entre los equipos

## IBERIA S. C. y HUESCA F. C.

A LAS TRES MENOS CUARTO EN PUNTO

### Pedro Arregui Tornés

Corredor de Comercio

Ha trasladado su domicilio y despacho a la calle del Padre Huesca, núm. 2, duplicado, principal.

ber duda alguna acerca del origen de Colón. Cree que los descubrimientos hechos por Mrs. Carlota Mansfield y por él han de estimular a la nación española para tomar las debidas precauciones a fin de conservar las ruinas de Colón en Pontevedra y proclamarle como uno de los más grandes hijos de España.

El embajador dió las gracias al coronel Mansfield, en nombre de la Sociedad Angloespañola, asegurando que el interés científico y la extrema seriedad de las investigaciones, que constituían la base de la conferencia, hacían de ésta un acontecimiento excepcional en dicha Sociedad.

\*

Por nuestra parte, no puede menos de regocijarnos que extranjeros de la competencia de los ilustres miembros de la Real Sociedad Geográfica de Londres aporten sus investigaciones al esclarecimiento de una cuestión que tanto nos interesa. Dada nuestra competencia en estas materias, no nos atreveremos a decir nada ni en pro ni en contra; nos limitamos a dar un extracto auténtico de tan importantes trabajos. Nos avergüenza un poco que nuestros *especialistas* salgan tan malparados de la crítica de los señores Mansfield; pero si con ello aseguramos para nuestra patria una gloria, que sólo por incuria nuestra pudo arrebataráenos, podemos darlo por bien empleado. Y ahora la Real Academia de la Historia y los especialistas tienen la palabra.

DE LA ALCALDIA

## La Comisión Permanente

El jueves, a las seis de la tarde, celebró sesión ordinaria, en primera convocatoria, la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento, presidiendo el alcalde don Manuel A. Ferrer y asistiendo los vocales don José Mateos, don Pedro Sopena y don Pascual Queral.

Se aprobó el acta de la anterior sesión.

A propuesta de la dependencia Intervención se amplió hasta el día 10 de Diciembre próximo el plazo para el pago voluntario de las cédulas personales.

Se concedieron varias autorizaciones para realizar obras y se despacharon otros asuntos de menor interés.

## Correspondemos

Hemos recibido la visita del nuevo colega «El Secretariado Altoaragonés», dirigido por don Manuel Sánchez Montestruc y editado en la imprenta de V. Campo.

Gustosos correspondemos a su salud y bien puede abrigar la seguridad la nueva y bien presentada revista de que contribuiremos a la realización de su ideal, pues el Cuerpo de Secretarios de Ayuntamiento tuvo siempre nuestras simpatías.

Muchos años de vida y muchos éxitos.

## MODISTA

Con Título Académico

Lecciones de corte y se hacen confecciones a precios económicos; ofrece sus servicios.

Costanilla de Lastanosa, 5, 2.º

Riñones

## Agua Chesalta

Venta: Farmacia Nueva

# Almacenes de San Pedro, S. A.

Sucursal Visite usted nuestra

DE HUESCA

Exposición de hoy

# Información de Provincias y del Extranjero

(Conferencias telefónicas y telegráficas de nuestros corresponsales)

MAGAZ DICE QUE NO PASA NADA DE NADA

## El general Berenguer ha sido arrestado a seis meses de Castillo

También ha sido condenado a cuatro meses de arresto el general Saravia.—Los dos generales han salido para los castillos de Guadalupe y San Marcos.—Se han evacuado todas las posiciones del sector de Beni-Aros.—El conde de Romanones ha marchado a Andalucía.—Otras noticias.

Los generales Berenguer y Saravia, arrestados : : :  
MADRID, 31.—A las cuatro de la tarde le ha sido comunicada en su domicilio al general don Dámaso Berenguer, ex Alto Comisario de España en Marruecos, la providencia dictada por el capitán general de Madrid como resultado de procedimiento judicial seguido por la celebración de una fiesta banquete en el Palace Hotel de Madrid, condenándolo a la pena de seis meses de arresto, que cumplirá en el Castillo de Guadalupe, de Fuenterrabía (Guipúzcoa).  
También se condena a la pena de cuatro meses de arresto al general Saravia por la misma causa.

La noticia produce impresión  
En cuanto se ha conocido en Madrid la noticia del arresto de los generales Berenguer y Saravia, ha producido enorme impresión, sobre todo en los círculos militares.

Los periodistas han estado en el domicilio del general Berenguer solicitando entrevistarse con él.

Al llegar los reporters a la casa del ex Alto Comisario han podido notar el movimiento anunciador de algo grave. Han sido recibidos a los pocos momentos por el general, el cual les ha confirmado la noticia de arresto. La providencia le había sido comunicada por un oficial del Ejército.

—Ya saben ustedes, ha dicho el general Berenguer, que siempre he sido fiel cumplidor de los mandatos de mis superiores. Consecuente a esta mi conducta, en cuanto me he enterado del arresto he ordenado que me preparen el equipaje y esta misma noche saldré con dirección al Castillo de Guadalupe, de Fuenterrabía, para cumplir la pena impuesta.  
Interrogado acerca del momento actual, el general Berenguer se ha negado rotundamente a hacer manifestación alguna.

Cumplimentando el arresto  
En el expreso de Irún de esta noche han marchado a San Sebastián los generales Berenguer y Saravia, dirigiéndose a los castillos de Guadalupe y San Marcos, respectivamente.

A la estación han acudido algunos amigos militares y paisanos de los arrestados, despidiéndoles cariñosamente.

El Consejo del Directorio  
A las nueve y media de la noche ha terminado la reunión del Directorio.

La nota oficiosa facilitada a la Prensa, dice que las noticias recibidas de Marruecos son muy satisfactorias, cumpliéndose en todas sus partes los planes del Alto Comisario.

La evacuación de las posiciones del sector de Beni Aros ha sido total y feliz, habiéndose encontrado todas las fuerzas en la retaguardia y sumando de esta manera las tropas disponibles para seguir operando.

El general Valle Espinosa a la salida ha dicho que habían asistido al Consejo los subsecretarios de Marina, Hacienda y Gracia y Justicia que han sometido a la aprobación del Directorio varios asuntos de trámite de escasa importancia.

Respecto a las noticias de que le han preguntado los periodistas ha manifestado el general Valle Espinosa que no había ninguna porque todo había terminado.

Un decreto importante  
Entre los decretos que hoy ha firmado el Rey, figura uno muy importante autorizando al coronel señor Millán Astray

La firma del Rey  
Entre los decretos que hoy ha firmado Su Majestad el Rey figura uno aprobando el Estatuto para la implantación de la enseñanza obrera industrial en España.

El arresto del general Berenguer : : : :  
En la orden de arresto se ha comunicado al general Berenguer se dice que durante los seis meses a que se le castiga estará suspenso de empleo y sueldo.

Magaz dice que no pasa nada  
A las cinco de la tarde ha llegado a su despacho de la Presidencia el contralmirante Magaz. Los periodistas se han acercado precipitadamente, ávidos de noticias. El presidente interino ha dicho:

—No pasa nada, señores. No me rodeen ustedes porque, como les digo, no pasa nada de nada.

—¿Es cierto que ha comenzado la evacuación de la plaza de Xauen?—ha interrogado un reporter.

El contralmirante Magaz, un poco contrariado, ha contestado: —Yo no tengo noticia oficial de esa evacuación.

—Es que circula ese rumor, ha dicho un reporter.

—Y otros mucho más graves, ha replicado otro periodista.

El presidente interino ha contestado:

—Sí, ya sé que circulan muchos rumores. Pero cuando yo digo que no pasa nada, pueden ustedes creer que, efectivamente, nada pasa.

Y sin querer hacer manifestaciones ha entrado en el palacio de la Castellana.

Despacho con Magaz  
En la Presidencia han despachado con el presidente interino los subsecretarios de Gobernación, Guerra, Hacienda y Trabajo.

La cuestión hullera  
Se ha facilitado a la Prensa una nota oficiosa de la Presidencia referente al problema de los carbones en la cuenca hullera de Asturias. En esa nota el Gobierno pide a patronos y obreros un nuevo plazo para estudiar la solución del conflicto.

Valle Espinosa en Palacio  
Esta mañana ha estado en el regio alcázar el vocal del Directorio, general Valle Espinosa. A la salida ha sido interrogado por los representantes de la Prensa, a los cuales les ha dicho que no sabía nada de nada.

Nombramiento de gobernadores : : :  
El Rey ha firmado hoy un decreto nombrando gobernador de Guadalupe a don José Gil de Angulo, presidente de la Diputación de Zamora y otro nombrando gobernador civil de San Sebastián a don José García Cernuda, que lo era de Guadalajara.

Otro de los decretos firmados por el Rey se refiere a la formación del censo corporativo.

Concesión de una ampliación de crédito : : :  
Se ha concedido una ampliación de crédito de 1.934.734 pesetas con destino a la Alta Comisaría de España en Marruecos, para que pueda atender los gastos y atenciones de las fuerzas indígenas.

Los cadáveres de dos héroes  
El expreso de Andalucía ha conducido a Madrid los cadáveres del teniente de Ingenieros don Ramon Topete y del alférez de Caballería Gandarillas, ambos muertos heroicamente en las últimas operaciones.

En la estación se han dicho varias misas. Se han organizado los entierros que han sido presididos por los familiares de los héroes y por representantes del Rey, del Directorio y otras personalidades.

El cadáver del teniente Topete ha sido inhumado en la Sacramental de San Isidro y el del alférez Gandarillas en la Sacramental de San Justo.

Romanones a Espeluy  
En el expreso de Andalucía ha marchado a Espeluy el presidente del Consejo de ministros conde de Romanones. Le han despedido en la estación numerosos amigos.

Una sentencia  
La Sala tercera de la Audiencia de Madrid ha dictado sen-

tencia contra los autores de atraco a la imprenta alemana, condenando al procesado Santiago Fernández a la pena de seis años, diez meses y un día de presidio mayor y a los de más procesados a tres años, ocho meses y un día de presidio correccional.

### Información de Barcelona

Petición de una pena de muerte

BARCELONA.—Ha comenzado a verse en la Audiencia la causa instruida por asesinato y robo de Dolores Puig Bellosa, contra el procesado Ramón Tomás Portolés.

El fiscal solicita para el procesado la pena de muerte. El defensor, que es de oficio, califica el delito de homicidio.

La causa ha quedado conclusa para sentencia.

Las hazañas de un pequeño Fantomas

En el Hotel Ideal ha sido detenido un pequeño Fantomas que ha atormentado a los viajeros y ha intentado robar en una de las habitaciones ocupadas. Ha sido descubierto por una criada, la cual ha dado conocimiento al dueño de la fonda. Este, acompañado de varios criados, ha abierto la puerta de la habitación, encontrándose con un chico que les amenazaba pistola en mano y que les ha hecho retroceder.

El dueño ha podido aprovechar la amistad que se ha abalanzado sobre el muchacho, al que ha quitado la pistola, que además de estar descargada no funcionaba el gatillo.

El raterillo se llama Jaime Borrerón, de 16 años, natural de Mallorca.

Ha confesado que aprovechando la amistad que tenía con una de las sirvientas de la fonda había penetrado en una habitación con ánimo de robar.

Ha sido detenido y conducido a la Comisaría.

### Información de Marruecos

Detalles de una operación importante : : :

LARACHE.—Para dirigir las operaciones del sector de Beni-Aros marchó al campo el general Riquelme con su cuartel general, pernoctando hoy en Megaret.

—La columna García Boloix ha efectuado hoy un importante convoy a Tabaganda, posición que ha resistido recientemente el asedio del enemigo.

La columna había salido ayer de Talata de Rey Xana para Yumma el Tolba, donde vivaqueó. La componen fuerzas de la mehalla mandadas por el teniente coronel Sáenz de Retana, dos escuadrones de Taxdir, un escuadrón de Talavera, otro de Albuera, ametralladoras de Regulares, batallones de Ina y Reus, una batería de montaña, cincuenta cargas de convoy, una compañía de ingenieros, parque móvil y sanidad.

Esta mañana densa niebla cubría el camino a seguir por las columnas.

Hacia las siete se inicia el avance, haciéndose hacia Ayera Tuila, previa una exploración con tiro de artillería sobre la gaba próxima a Tabaganda con

objeto de descubrir al enemigo que, situado en ella, venía hostilizando la posición y dificultando los convoyes.

Hecha la exploración Sáenz de Retana lanza la caballería hacia Tabaganda, entrando en la posición brillantemente, siguiendo después el convoy apoyado por el resto de la columna.

Seguidamente fuerzas de ingenieros iniciaron los trabajos de reconstrucción de las defensas, quedando un sargento y doce soldados de ingenieros encargados de hacer tal labor.

El trabajo de los ingenieros tuvieron que ser apoyados por las ametralladoras de Regulares que ametrallaron el lado de la montaña de donde el enemigo nacía más fuego.

Cumplido el objetivo dispúsose la retirada, que se hizo con todo orden y escasas bajas, llegando la columna a Alcazarquivir, donde pernoctó.

Gentes de los poblados de Ulad y Ulad Ali y Bamaisa, de los que es jefe el moro Ben y Ilali, antiguo jefe de la harca del Raisuni, habiense ofrecido a cooperar con nuestras tropas al desarrollo de la operación, realizando, en efecto, y apoyando bien la retirada.

La guarnición de Tabaganda fué relevada por fuerzas del batallón de Sicilia mandadas por un capitán.

### Extranjero

El resultado total de las elecciones inglesas : : : :

LONDRES, 31.—Se conocen ya los resultados totales de las elecciones en Inglaterra, que son los siguientes:

Conservadores, 410 diputados. Laboristas, 152. Liberales, 39. Independientes, 4.

El Gobierno de Macdonald ha aplazado hasta el martes el Consejo de ministros en el que se dará cuenta del resultado de las elecciones.

La impresión dominante asegura que Macdonald presentará inmediatamente la dimisión total del Gabinete.

Los conservadores han obtenido dos millones de votos más que en las pasadas elecciones. Los laboristas un millón más y los liberales un millón y medio menos. Más de un millón de estos votos se han concedido a los conservadores para conseguir la derrota definitiva del laborismo.

Asquith no se retira

LONDRES.—El jefe de los liberales Mr. Asquith ha declarado que no porque haya sido derrotado tiene intención de retirarse de la política.

Personalidades reelegidas

LONDRES.—Lloyd George, Macdonald, Winston Churchill y Snowden, ministro de Hacienda, han sido reelegidos.

Contra Macdonald

LONDRES.—Los funcionarios del ministerio de Negocios Extranjeros han manifestado su descontento contra el primer ministro Macdonald, al cual acusan de hacer recaer sobre ellos las responsabilidades de la carta de Zinovieff.

Dichos funcionarios han manifestado que presentarán en

masa la dimisión si Macdonald no sale derrotado en las elecciones y continúa, por lo tanto, en el puesto de primer ministro.

Sobre los propósitos de los conservadores británicos : : :

WASHINGTON.—Créese en esta capital, que los victoriosos conservadores británicos protestarán de los planes trazados en Norteamérica para armar de cañones las aeronaves y pedirán la revisión de los planes británicos relativos al establecimiento de una base naval en Singapoore.

Témese que este problema complique más los acontecimientos del lejano Oriente.

### LA "TIERRA," en Zaragoza

Unas coronas  
ZARAGOZA, 31.—Mañana el alcalde y una comisión de concejales llegará hasta el Cementerio para colocar unas coronas en las tumbas de Costa y de los funcionarios asesinados en la vía pública.

Nuevo concejal  
El gobernador ha nombrado concejal al maestro don Tomás Alvirá.

El tiempo  
Hace un tiempo espléndido, impropio de la estación en que estamos.

Un bando  
El alcalde ha dictado un nuevo bando con motivo de la festividad de mañana.

### "La Tierra," en Jaca

La Unión Patriótica

Se celebró una reunión en la Casa Ayuntamiento presidida por el delegado gubernativo don Mariano Coello, para la designación del comité de Unión Patriótica.

Después de dirigir la palabra al auditorio el señor delegado, y a propuesta de éste, fueron designados además del señor alcalde, don Mariano Pérez Samitier, don Clemente Serrano, don Vicente Castán y don Santiago Lázaro.

Para el día primero están convocados los representantes del partido judicial.

El corresponsal.

### MILITARES

El Cuartel de Alfonso I

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica un Real orden relativa al proyecto de cuartel que se denominará Alfonso I y en el que se instalará el décimo regimiento de Artillería pesada, en Huesca.

La parte ejecutada importa 1.952.918'28 pesetas, y se ha aprobado el presupuesto de la obra que falta por ejecutar, que asciende a 210.934'75 pesetas.

### Paulino Usón Sesé

ABOGADO

Coso Alto, 22. 2.º Huesca

# LaSuiza

## HOY Huesos de Santo

(CON DIFERENTES RELLENOS)

### Buñuelos de Viento

Crema.  
BATATA.  
Membrillo.  
Cabello de ángel.  
Chantilly.

Relenos de

CALIENTES DESDE LAS OCHO DE LA MAÑANA

Coso Alto, 17 y 19      Teléfono 218

## Huesos de Santo

Rellenos de Yema—Coco—Membrillo—Chantilly y Albaricoque

PANELLETS

de Vainilla — Fresa — Café — Piñones — Yema y Coco

### Buñuelos de Viento

Rellenos de Crema — Chantilly y Mermeladas. Se sirven calientes durante todo el día de los Santos

# LA CERES

Coso Alto, 25      Teléfono 171

# DEPORTES

El partido de mañana

Si habláramos de expectación y de interés incurriríamos en la vulgaridad de las frases hechas. Son el Iberia que, según el augurio de los más, saldrá vencedor este año y el Huesca F. C., que el domingo pasado empató con el actual campeón, los que mañana han de encontrarse frente a frente en el tercer partido de campeonato de primera categoría.

Oímos en vísperas de él los más variados comentarios, ya sobre alineaciones, ya sobre jugadores y fichas, ya sobre resultados; de éstos, los más atrevidos mezclan ayudas y confabulaciones directivas en lo que sólo ha de dilucidarse en el campo de juego, hablan de suspensiones pretéritas no efectuadas, de suspensiones futuras si las cosas no salen como son de preveer...

No seremos nosotros quien aventure un pronóstico en este campeonato de las sorpresas ni mucho menos tendríamos en cuenta para ello esos comentarios infundados, hijos de la exaltación de los más fogosos y que constituyen uno de los encantos de las tertulias futbolísticas.

Sólo diremos, y lo sabemos de buena tinta, que el Iberia viene dispuesto a mantener a toda costa y nuevamente una superioridad otras veces demostrada y que el Huesca F. C. en campo propio y ambiente propicio piensa vender cara la victoria.

Que triunfe el mejor es nuestro deseo.

DÁNROL.

# Sociedad

Con motivo de la festividad del día, celebran su fiesta onomástica nuestros distinguidos amigos el muy ilustre señor don Santos Subías, don Santos Coral Casas, don Santos Acín, don Santos Buisán (padre e hijo), don Santos Coarasa (padre e hijo), don Santos Solana (padre e hijo) y don Santos Soler.

A todos nuestra cumplida felicitación.

Ayer celebró sus días la culta profesora de la Normal de Maestras doña Carmen Zalama de Baratech.

Felicidades.

Para el joven y culto secretario de Igríes don Leandro Oliván Gillué ha sido pedida la mano de la encantadora y simpática señorita del mismo pueblo Felisa López Luis, hija de nuestros buenos amigos Jorge López Palacín y doña María Luis Vallés, ambos de familias muy apreciadas en esta localidad.

La boda se celebrará en la segunda quincena del presente mes.

Nuestra enhorabuena más cumplida.

Confortada con los auxilios espirituales ha fallecido en esta capital la bondadosa señora doña Manuela Piedrafitas Correas.

Las dotes que adornaron a la finada, le hicieron acreedora a un aprecio general entre todos aquellos que sostuvieron con ella amistoso trato; por lo cual ha sido muy sentida su muerte.

Descanse en paz doña Manuela, y enviemos el pésame a su afligido esposo don Nicolás Paraiso, hijos Francisco, Mariano, Justo, María Cruz y Engracia, hijos políticos Alejandro Garcés, hermana Clara Piedrafitas y demás familia.

Relación de las reses sacrificadas en el día de ayer:

- Cárneros, 51.
- Corderos, 0.
- Cerdos, 15.
- Ovejas, 0.
- Ternascos, 35.
- Terneras, 3.
- Vacas, 1.
- Total kilos, 2.607 200.

# Momentánea

Van cayendo, van cayendo lentamente las hojas secas del árbol que fué fronda y fué vida. Hojas marchitas que el viento arrastra, vistiendo con sus despojos de sudario las veredas entristecidas.

Como las hojas de la ilusión que el viento de los años arrastra, convirtiendo en oasis de tristeza nuestro vivir. Cómo caen, lentamente, lentamente los amigos buenos, los seres más amados, que también fueron fronda y fueron vida, desolando nuestro humano corazón.

Por ello son como ningunas, tristes y añoreras, de añoranzas de pena, las tardes otoñales que nos hablan de los seres amados que fueron, y de lo que seremos nosotros, aventajados también por el viento como las hojas marchitas de los copudos y reacios troncos del árbol de la vida...

Aun luce el sol, irradiando sus resplandores de fecundidad sobre Natura, más pronto, en el vasto horizonte azul, ancho como los cielos, surgirá la nube de negros tintes, presagando cerrazones de abismo, llevando la pena y la tristeza al alma.

Serán días incoloros, sin irrisaciones ni espejismos, como es la vida cuando la soledad es su compañera y la ilusión y el afecto huyeron para siempre del corazón.

Y ese caer majestuoso, pero lento y constante de las hojas secas, nos marca la peregrinación que nos aguarda y que llega...

Que eso es la vida, peregrinación... hacia el fin... vuela hacia Dios.

ANTONINO ARNAL.

# ANIVERSARIO

Por ser muy ejemplares las virtudes que adornaron en vida a la excelentísima señora doña Lucía Torramiláns de Uriz, su recuerdo permanece vivo en el corazón de sus amistades todas y en cuantos se honraron con su amable trato.

Por ello estamos seguros que al conmemorar la fecha del segundo aniversario de su muerte se elevará una fervorosa plegaria por el eterno descanso de tan ilustre y distinguida dama.

Reiteramos a los suyos el testimonio del más profundo pésame.

# Odeón

Hoy sábado 1 de Noviembre

Estreno de la superjoya española,

# Pedrucho

Filmada en Madrid, Barcelona, Norte de España y Andalucía. Autor: Excmo. Sr. Duque de Tovar.

Reparación de la aplaudida estrella,

# GOYITA

Popular cancionista

Sesión popular, a las cuatro.  
Sesión Gran Moda, a las seis y media.  
Sesión noche, a las diez.

# Concierto público

Hoy, de once a una, dará un concierto en la plaza de Camo la banda del Regimiento de Valladolid, con arreglo al siguiente programa:

- 1.º En Aragón son así, couplet-marcha.
- 2.º El Dictador, canción de la carta.
- 3.º La Leyenda del Beso, fantasia.
- 4.º La Linda Tapada, fado.
- 5.º La Linda Tapada, pasodoble.

Se desean tres huéspedes hijos, trato esmerado. Razón en esta Administración.

# De Tamarite

Ferías

Han terminadas las ferias llamadas de San Simón, habiéndose notado una desanimación extraordinaria. Las transacciones han sido escasísimas en caballerías de labor. Únicamente en el ganado de cerda se ha visto concurrencia y demanda, pagándose buenos precios.

La angustiosa situación en que se encuentra la clase labradora por la persistencia de las malas cosechas y la perspectiva de una sementera desastrosa, por falta de lluvias, se ha visto reflejada en el escaso movimiento de la feria.

Deportes

El pasado domingo tuvo lugar un interesante encuentro entre los primeros equipos del C. D. de Fonç y U. D. Literana, de esta localidad.

El partido resultó en extremo animado por la igualdad de ambos equipos.

Venció el local por 1 a 0.  
En correspondencia.  
30 10 1924.

# Sucesos

Por no querer pagar, cobra

La benemérita de Anánigo comunica a este Gobierno civil que han sido detenidos y puestos a disposición del Juzgado los vecinos del pueblo de Ena Francisco Val y su hijo Lorenzo, que en la partida denominada «Collanova» sorprendieron a su vecino Ramón Iguel Pascual, de 42 años, al que le exigieron el pago de cincuenta pesetas que les adeudaba. Como se negara a pagar, los referidos padre e hijo le arrebataron la escopeta que llevaba el Iguel y le propinaron algunos golpes. Intervino su vecino Vicente Ascaso Betés, que separó a los contendientes.

El boxeo femenino

A la llegada del auto correo al pueblo de Albalate de Cinca dos bravas y aguerridas mujeres, Dolores Ferriz Blasco y Carmen Ballarín Barrachina, de 34 y 22 años de edad, armaron un formidable escándalo bucal y manual. Se golpearon, se agarraron del moño, como las buenas y la cosa no hubiera parado ahí sin la oportuna intervención de un guardia civil que las separó, no sin grandes esfuerzos.

Las boxeadoras han sido denunciadas al juez municipal, sin duda por haber celebrado el match sin la autorización correspondiente.

Accidente de automóvil

Según participa la benemérita de Grañén, al salir el auto que hace el servicio entre dicho pueblo y la capital se colgaron del estribo varios niños, que fueron bajando a medida que el coche adquiría velocidad. Dos de ellos, llamados Leonardo Catalán Asensio y Miguel Catalán Redal, de 13 y 14 años, respectivamente, continuaron hasta el kilómetro 2. Como el automóvil llevaba bastante velocidad, al bajar cayéronse al suelo, perdiendo el conocimiento el segundo. El Leonardo resultó ileso.

El médico de Grañén, que asistió al herido, dijo que sufría fuerte conmoción cerebral, siendo su estado de pronóstico reservado.

# Radiotelefonía

(Servicio especial de LA TIERRA)

Programa del concierto organizado por la Radio Ibérica para el día 1 de Noviembre de 1924. A las 7 de la tarde.—Cotizaciones de Bolsa y Mercados, datos meteorológicos, previsión del tiempo y transmisión de señales horarias.

Emisión dedicada a los niños por la nueva revista Titirimundi. Presentación por don Luis de Sosa. Cuento por Panfilto. Coro Titirimundi:

Angelus, P. Irurizaga.  
Cantiga 128 de Alfonso el Sabio, P. Irurizaga.  
A las 10.—Duetto Estella: piano y violín.

La canción del Olvido (selección), Serrano.

Jota de los sitios de Zaragoza. El asombro de Damasco (marcha), Luna.

A las 10'30.—Transmisión de señales horarias  
La noche de ánimas en la aldea, por don Bernardo G. Cónsul.

A las 10'45.—Duetto Estella: Maruxa (selección), Vives.

A las 10'55.—Lola Gessa, soprano, y Delfín Pulido, tenor: Spirto Gentil (tenor), Donnizetti.

Una vœi poco fa «El Barbero de Sevilla» (soprano), Barbieri. Una vergine «Favorita» (tenor), Donnizetti.

A las 11'15.—Concierto de violín y piano por los profesores Yepes y Andrés.

A las 11'30.—Señorita Gessa: Voce di primavera (vals), Strauss.

Señor Pulido y señorita Gessa: Dúo del 2.º acto de (Rigoletto), Verdi.

A las 11'45.—Septimino Radio: Eva (selección), Lehar.

# «El Bordado en Casa»

REVISTA QUINCENAL

LABORES DIBUJOS FEMENINAS PRACTICOS

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Un año . . . . . 8 ptas.  
Seis meses . . . . . 5 »

Dirigirse a

# Editorial V. CAMPO

Coso Bajo, 9 y 11 Huesca

# RELIGIOSAS

Santos de hoy

La fiesta de Todos los Santos. La Iglesia ha instituido la fiesta de Todos los Santos, primero para honrar en una sola solemnidad a todos los Santos y elegidos que están en el Cielo y que en su gran mayoría nos son desconocidos; segundo para excitarnos vivamente a la santidad con tantos y tan admirables ejemplos; tercero para hacernos alcanzar mayores gracias por medio de mayor número de intercesores; cuarto para ayudarnos a suplir con una fiesta general las faltas que hayamos cometido en el culto de los Santos.

Cultos del día

Las misas conventuales a las nueve y media.

La Hora Santa se aplicará hoy por don J. José Guillén, y el lunes por don Antonio Tobeñas. En la Catedral solemnemente difuntos, mañana a las tres de la tarde, y el lunes a las nueve y media.

Los cultos del Rosario en Santo Domingo, mañana, a tres cuartos para las cuatro.

En la novena de las almas predicarán: hoy don Félix Mairal, mañana un reverendo Padre jesuita, y el lunes el muy ilustre señor don Vicente Tena.

En las Capuchinas

Mañana, día 2, celebra cultos la Corte de Honor a la Santísima Virgen del Pilar, según costumbre, con Misa rezada a las ocho, principiando los turnos de Vela, y terminando a las cinco y media con el Santo Rosario y Salve cantada.

En la Compañía

La Adoración Nocturna de Hue ca celebrará solemnemente Vigilia general en la Iglesia de la Compañía, dedicada a los fieles difuntos, la noche del 2 al 3 de Noviembre, o sea mañana noche. A las once salida de la Guardia, Exposición de Su Divina Majestad y oraciones de la noche, continuando los turnos de Vela hasta las dos de la mañana, hora en que se hará el oficio de difuntos; a las tres se celebrará la Santa Misa en que se administrará la Sagrada Comunión a los Adoradores y demás fieles que deseen recibirla. Se encarece la asistencia a tan solemnes cultos.

Suscripción para el altar con gruta en la Basílica de San Lo-

renzo, de esta ciudad, a Nuestra Señora de Lourdes.

Suma anterior: 908 77 pesetas.  
Una devota, 2; dos devotas, 1; señorita Margarita Carilla, 3; señorita Matilde Herce, 1; señorita María Izquierdo, 1; don Mariano Palacio, 1; señorita Vicenta Usón, 1; un devoto, 2; señorita Manuela Alfau, 0'50; don Ignacio Gracia, 0'25; don Angel Piedrafitas, 5; don Gregorio Castejón, 5; don Luis Roncal Fortuño, 1; doña Elia Forner de Despons, 1; una devota, 5; una devota, 1; niños Luisa, Carmen y Joaquín Más López, 6; don Ramón Casaus, 10; un donativo, 5; doña Bernardina Nogués, 5; una familia devota, 10; una asociación, 1; señorita Consuelo Buisán, 2; una devota, 1'50; un devoto de Bisaurri, 2; señorita Francisca Laliena, 0'50; señoritas Venancia y Miguela García, 2.  
Total: 984'52.

# Banco de Aragón

Capital: 10.000.000 de pesetas

Cotización de la Bolsa de Madrid del día 31 del actual

Interior 4 %	70 05
Exterior 4 %	83 75
Amortizable 4 %	89 00
Idem 5 % (antiguo)	95 00
Idem 5 % (1917)	95 15
Obligaciones del Tesoro	100 60
Acciones Banco España	568 00
Id. Compañía Tabacos	231 00
Id. Azucarera (Preferentes)	105 00
Id. id. (Ordinarias)	44 75
Céds. B. Hipotecario 4 %	89 00
Idem idem 5 %	98 90
Idem idem 6 %	108 50
Acciones M. Z. A.	326 00
Acciones Norte	335 00
Obligaciones M. Z. A. 1.º	293 25

Moneda extranjera

París, cheque	38 90
Londres	33 59
New-York	7 43

# La Flor y Nata

Para el día de Todos Santos

Especiales Huesos de Santo rellenos de Crema, Chantilly, Pera, Ciruela, Yema, Coco y Membrillo. Riquisimos Buñuelos de Viento rellenos. Panellers. Turrónes de Jijona, Mazapán y Guirlache, Pastas de todas clases. Precios limitados.

# José Ferrando Trisán

Mercado, 8.—Confitería

**Fallecidos en Africa**  
Expedientes y cobro de pensiones  
**Patricio Abbad**  
Abogado Huesca  
Ramiro el Monje, 50

# Royal Insurance

Compañía de Seguros de incendios

FUNDADA EN 1845

Total de fondos. Libras esterlinas. . . . . 28.942.468

Total de fondos, Pesetas . . . . . 723.561.700

SUBDIRECTOR DE HUESCA y LERIDA

Don José Fregola Fabregat

CALE NORTE, 20

Teléfono 374 LERIDA

EDITORIAL «V. CAMPO».—HUESCA



**Esa copa**  
contiene el líquido que vigorizará su sangre.

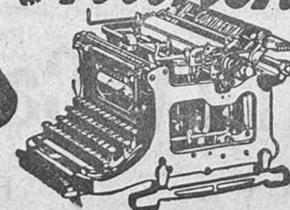
Verdadero «elixir de larga vida», este Jarabe reúne tres cualidades excelentes: tonifica, fortalece y facilita la nutrición. Hace más de 30 años viene siendo la salvación de los organismos debilitados por la edad, el esfuerzo intelectual o los excesos. Combate con éxito la inapetencia, el insomnio, la pesadez de cabeza y el decaimiento producido por el empobrecimiento de la sangre.

Si anhela usted mantener su cuerpo vigoroso, el espíritu alegre y poner el organismo a cubierto de cualquier quebranto, debe tomar

## HIPOFOSFITOS SALUD

AVISO.—Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD en rojo.

# Continental



PROCLAMADA

## Campeón de solidez y perfecciones

por la pública opinión. Pidala usted a prueba a G. Orpi, plaza Constitución, 26, Lérida. Gran existencia de Smith Premier, Underwood, Royal, Fox y todas las demás marcas procedentes de cambios con la Continental, a precios de reclamo.

Representante en Huesca, César Fortacín

